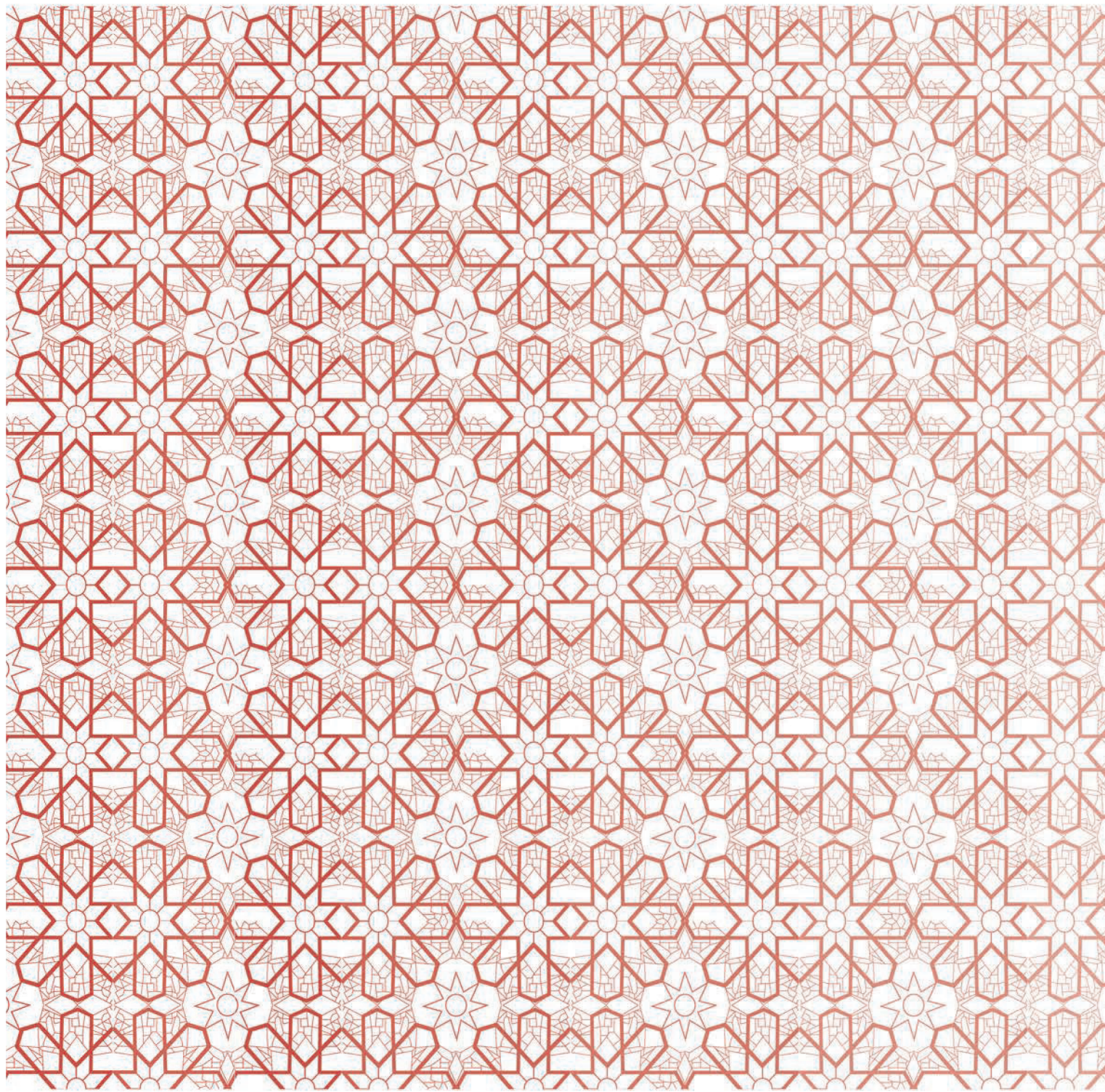


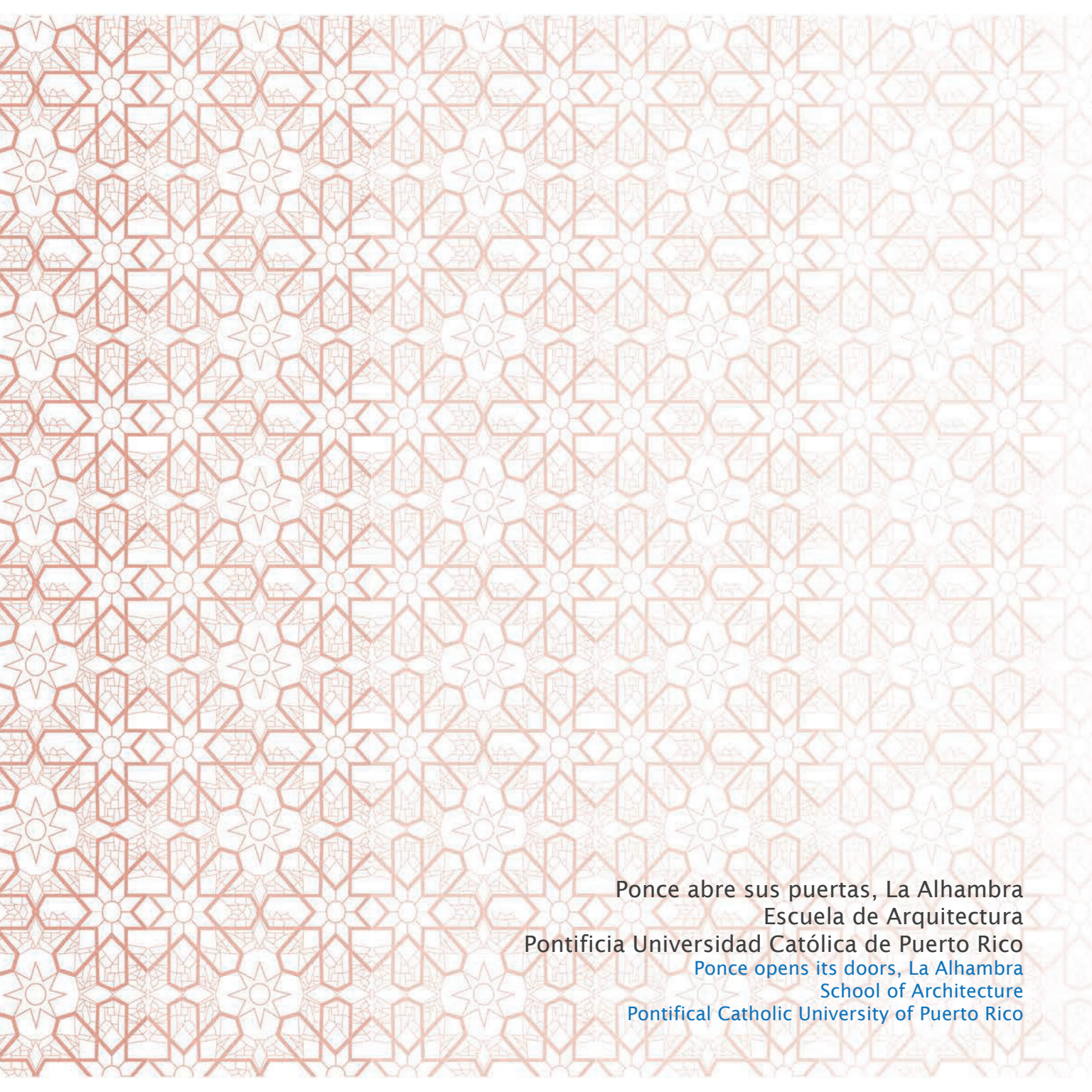
PONCE ABRE SUS PUERTAS LA ALHAMBRA



PONTIFICIA
UNIVERSIDAD CATÓLICA
DE PUERTO RICO







Ponce abre sus puertas, La Alhambra
Escuela de Arquitectura
Pontificia Universidad Católica de Puerto Rico
Ponce opens its doors, La Alhambra
School of Architecture
Pontifical Catholic University of Puerto Rico

Mensaje del Presidente

La Escuela de Arquitectura de la Pontificia Universidad Católica de Puerto Rico, aun cuando es una escuela “joven” como afirma su decano, el arquitecto Luis V. Badillo, ha plantado bandera como Escuela de propuesta innovadora y de vanguardia. Una de sus mayores aportaciones ha sido transformar a la Ciudad Señorial de Ponce en un laboratorio vivo de experiencias únicas. A través de diversas publicaciones: Ponce místico, Ponce abre sus puertas, entre otras, la ciudad sureña que destila historia, se convierte en un museo que descubre sus tesoros a aquellos visitantes que son guiados por profesores y estudiantes de arquitectura. Han sido diez años de esfuerzo continuo en un entorno académico de excelencia avalado por las más exigentes acreditaciones. La Escuela de Arquitectura se inserta en la vida histórico-cultural del pueblo al que sirve formando profesionales que contribuirán a la preservación del legado de Ponce, del legado de Puerto Rico.

Dr. Jorge Iván Vélez Arocho,
presidente PUCPR

President's message

The School of Architecture of the Pontifical Catholic University of Puerto Rico, even though still “young” as Architect Luis Badillo, the School’s Dean affirms, has positioned itself as an innovative and avant-garde proposal. One of its major contributions has been to transform the Ciudad Señorial of Ponce into a live laboratory of unique experiences. Through various publications such as Ponce Mythical and Ponce Opens its Doors a city that overflows with history, and turns into a museum that unveils its treasures to visitors that are guided by teachers and students of Architecture. The School of Architecture inserts itself in the historical and cultural life of the city that it serves while forming professionals that will contribute to preserve the legacy of Ponce, the legacy of Puerto Rico.

Jorge Iván Vélez Arocho, Ph.D
PCUPR President

Mensaje del Decano

Las ciudades son grandes asentamientos humanos, diversos y densos, organizados en sectores y barrios; cada uno de los cuales cuenta con su propio carácter y patrones particulares. Estos barrios, sus peculiaridades y características, añaden a la experiencia de la ciudad. Los distintos orígenes, herencias culturales y circunstancias socioeconómicas de sus ciudadanos contribuyen a enriquecer ese ambiente que define el ADN de cada ciudad. Ponce no es la excepción y debe su predominante “papel” en el desarrollo de Puerto Rico, a la gran diversidad de sus pobladores y a la capacidad de sus residentes de compartir pacíficamente: Tierra, Vida y Tiempo construyendo una historia fascinante que se enmarca dentro de una pintoresca trama urbana.

Fue a principios del siglo XX, cuando La Alhambra se convirtió en la primera comunidad suburbana planeada de Ponce. Un componente innovador y muy especial de este nuevo período urbano de la Ciudad Señorial. Durante décadas y hasta nuestros días, luego de algunas evoluciones, La Alhambra ha sido reconocida como uno de los barrios más exclusivos y tradicionales en todo Puerto Rico. Sus elegantes residencias y lujosas propiedades pertenecientes a muchas de las familias más influyentes y destacadas de Ponce (y probablemente de toda la Isla) establecen un nivel de exclusividad, que más tarde sería imitado, aunque quizás nunca igualado, en los nuevos desarrollos suburbanos.

"PONCE ABRE SUS PUERTAS, LA ALHAMBRA" es el instrumento que nuestra Escuela de Arquitectura ha articulado, no solo como un recorrido turístico, sino principalmente para educar y transmitir las curiosidades y la historia íntima y detallada de este tan peculiar rincón de la siempre fascinante ciudad de Ponce.

Luis V. Badillo Lozano, D.hc, M,Arq, CAAPPR, AIA
decano
Escuela de Arquitectura
Pontificia Universidad Católica de Puerto Rico

Dean's message

Cities are large, diverse and dense human settlements, organized into sectors and neighborhoods each of them with their own character and particular urban patterns. These neighborhoods, their peculiarities and distinctive features, add to the city's experience. Citizens' cultural heritages and socioeconomic circumstances contribute to a rich environment that defines each city's DNA. Ponce is not an exception, and its predominant role in Puerto Rico's development, thanks to its diversity and residents' abilities to share in peace Land, Lives and Time, built a fascinating history framed inside a picturesque urban grid.

It is at the beginning of the 20th Century, when La Alhambra became the first planned suburban community, a new and very special component of this new urban period in Ponce. For decades to come, and until our days, going through some evolution, La Alhambra has been recognized throughout all Puerto Rico as one of the most exclusive and traditional neighborhoods. Its elegant and lavish homes owned by many of the most influential and distinguished families of Ponce and probably of the Island, set a standard of exclusiveness, that was later mimicked, but probably never matched, in other new suburban developments.

“PONCE ABRE SUS PUERTAS – LA ALHAMBRA” (PONCE OPENS ITS DOORS – LA ALHAMBRA) is the instrument that our School of Architecture has articulated to, not only tour, but mainly educate and share the trivia and detailed history of this charming corner of the always enchanting City of Ponce.

Luis V. Badillo - Lozano, Dhc, M.Arch, AIA, CAAPPR
Dean
School of Architecture
Pontifical Catholic University of Puerto Rico

Ponce abre sus puertas, La Alhambra

Durante el mes de mayo celebramos en Puerto Rico el Mes de la Conservación de Nuestro Patrimonio Histórico Edificado. La Unidad de Preservación y Conservación Adaptativa de la Escuela de Arquitectura de la Pontificia Universidad Católica se llena de orgullo en llevar a cabo un evento especial que será el preámbulo del Mes de la Conservación.

Hemos trabajado con mucha alegría con la colaboración de un grupo de entidades que se han unido en este esfuerzo. Entre nuestros principales colaboradores en la parte organizativa, tenemos:

- Municipio Autónomo de Ponce
- Instituto de Cultura Puertorriqueña

El evento titulado *Ponce abre sus puertas, La Alhambra* tiene como protagonistas a los dueños de las propiedades que nos permiten el privilegio de entrar en sus espacios más íntimos, donde se comparte con amigos y familiares. En este libro incluimos una reseña de cada propiedad que se visitará. Hay otras propiedades que son clave en el desarrollo de La Alhambra y, aunque no entremos, daremos algunos datos relevantes. Le garantizamos que, una vez termine el recorrido, usted saldrá con la información necesaria para entender por qué coexisten, en un lugar tan pequeño, tanta riqueza arquitectónica, artística y cultural.

La Alhambra fue la primera urbanización privada de la ciudad. Sus límites eran, por el oeste el río Portugués, por el este las vías del ferrocarril, y por el norte y sur la caña con su única entrada por el puente de la calle Guadalupe. Esta urbanización, que reúne importantes familias de la ciudad, cuenta hoy día con una gran muestra de obras arquitectónicas hechas por los mejores arquitectos de la época tales como: Pedro Adolfo de Castro y Besosa, Alfredo Wiechers y Francisco Luis Porrata-Doria, entre otros.

Variedad, riqueza y elegancia en las residencias de La Alhambra son parte de lo que podemos apreciar. Si ha visitado Ponce anteriormente y piensa que es una ciudad hermosa vista desde el exterior, no se puede comparar con el disfrute de atravesar el umbral de estas puertas de La Alhambra, que se abren para el público en general. Los esperamos porque...

¡Ponce abre sus puertas y su corazón para todo el que la visita!

Magda **Bardina** García , CAAPPR
Coordinadora de la Unidad Experimental de
Preservación y Conservación Adaptativa
Escuela de Arquitectura
Pontificia Universidad Católica de Puerto Rico

Ponce opens its doors, La Alhambra

During the month of May Puerto Rico celebrates the Month of the Conservation of our Historical Heritage. The unit of Preservation and Adaptive Conservation of the School of Architecture of the Pontifical Catholic University is proud to host a special event which will serve as the preamble to this celebration. We have worked with great joy and in collaboration with a group of entities, who joined in this effort. Among our main collaborators in the organization of this event, we have:

- Autonomous Municipality of Ponce
- Institute of Puerto Rican Culture

Ponce Opens its Doors, La Alhambra has, as true protagonists, the property owners. They will allow us the privilege of entering their most intimate spaces. The spaces reserved for sharing with family members and lifelong friends. In this book we have included an overview of each property to be visited. There are other properties that are key in the development of La Alhambra and, although we will not be visiting all properties, you will receive some significant and relevant data on them. We guarantee that, once you visit the properties, you will fully understand why and how, in such a small place coexist; so much cultural, artistic and architectural wealth.

La Alhambra was the first gated community of the city. Its boundaries were, on the West side, the Portuguese River; on the East the railroad tracks and to the North and South sugar cane fields, its only access was through the Guadalupe Street Bridge. This suburban community, which brought together important families; today serves as a great portfolio with samples of architectural works made by the best architects of the time, designers such as: Pedro Adolfo de Castro and Besosa, Alfredo Wiechers, Francisco Luis Francisco Porrata-Doria, among others. Variety, richness and elegance at the residences of La Alhambra, are part of what can be seen in their exterior facades. If you have previously visited Ponce and think that it is a beautiful city viewed from the outside, nothing will compare to the enjoyment you will experience crossing the threshold of these doors at La Alhambra, which opens to the general public during this unique opportunity. We expect to see you because...

Ponce opens its doors and its heart for all who visit the city!

Magda **Bardina** García, CAAPPR
Architectural Conservation and Preservation
Experimental Unit Coordinator
School of Architecture
Pontifical Catholic University of Puerto Rico

La Alhambra, Granada

En Granada, España, sobre una colina que bordea parte del río Darro, se levanta la Alhambra, castillo de tonos rojizos. Su nombre viene de la palabra árabe Al-flamrá que quiere decir “La roja”. Se dice que las tierras donde ubica la Alhambra eran rojizas. Los monarcas Ziríes fueron, con toda probabilidad, los emires que construyeron la Alhambra en 1238.

La Alhambra se concibe como zona militar y pasa a ser residencia real. Con el paso del tiempo la fortaleza se convierte en ciudadela amurallada con torres defensivas. Todo el conjunto está circunscrito por una poderosa muralla que acentúa su aspecto externo de fortaleza y oculta la riqueza de los palacios interiores. En su estructura se adivina la doble función, típica de los palacios árabes, de residencia palaciega y al mismo tiempo sede del aparato administrativo del Estado. La Alhambra se convirtió en una corte cristiana en 1492 cuando los Reyes Católicos conquistaron Granada. Más tarde, se construyeron varias estructuras para albergar a ciudadanos prominentes, cuarteles militares, una iglesia y un monasterio franciscano.





La Alhambra, Granada

In Granada, Spain, on a hill that borders part of the Darro River, stands the Alhambra. It is a castle of reddish tones. Its name comes from the arabic word Al-flamrá which means "The Red". It is said that the lands where the Alhambra is located were of a reddish color. The Zirid monarchs were probably the Emirs who built the Alhambra in 1238.

La Alhambra was conceived as a military zone and turned into the royal residence. As time went by, the fortress turned into a walled citadel with defensive towers. The buildings are surrounded by a powerful wall that stresses the external aspect of a fortress and hides the richness of the interior palaces. The structure portrays the double purpose, typical of the arab palaces, a royal residence and at the same time the headquarters of the State's administrative apparatus. La Alhambra turned into a Christian court in 1492 when the Catholic king conquered Granada. Later, they built several structures for prominent citizens, military quarters, a church and a franciscan monastery.

Evolución histórica de La Alhambra, Ponce



1930



1951

La Alhambra en Ponce es el resultado de una transformación que asumió la élite después de 1898. El fraccionamiento o ensanche de la ciudad (La Alhambra quedaba en las afueras del centro) que ocurrió en el Cerro Las Mesas de Mayagüez y en La Alhambra de Ponce son producto del deseo de los ricos de alejarse física y psicológicamente de los menos privilegiados. El proceso de expansión de la ciudad al lado este del río Portugués ocurrió durante el surgimiento de una nueva burguesía en medio de un período de crisis social, política y económica.

La tierra de cultivo y la base productiva puertorriqueña había sido adquirida por las grandes empresas azucareras estadounidenses que proveyeron, de repente, gran capital a unas pocas familias pertenecientes a la burguesía azucarera. La Alhambra vino a ser poblada, en las afueras de la ciudad, por el nuevo capital generado de la venta de las fincas y haciendas azucareras pertenecientes a las familias Cortada, Cabassa, Wirshing, Fagot, Mandry y Newman, entre otras, quienes habían recibido grandes sumas de dinero a pesar de haber perdido su base productiva.

La Gran Depresión y otros factores económicos y políticos causaron una gran crisis en los años 30. Esta se manifestaba mediante frecuentes huelgas, demostraciones y quema de plantaciones entre otros, de los que La Alhambra quedaba exenta por su aislamiento urbano. La nueva burguesía estaba constituida por la industria del cemento de los Ferré, las nuevas casas comerciales de los González, Toro, y Lema, y los servicios de una nueva clase profesional.

El proyecto de urbanización para el desarrollo de cincuenta parcelas de La Alhambra lo realizó el ingeniero Adolfo Nones en diciembre de 1924. Originalmente se planteaba el que solo se conectara al centro de la ciudad a través del puente de la calle Guadalupe que servía al Club Deportivo, un club exclusivo solo para socios. El nombre de La Alhambra se le debe al ingeniero Nones, quien se inspiró en La Alhambra de Granada, para llamar a esta nueva urbanización. Calles como Generalife, son el reflejo de uno de los espacios más importantes de La Alhambra en Granada. El ingeniero Nones, en carta dirigida a la asamblea municipal de Ponce, escribe: "...esta urbanización, por su situación y las condiciones que exigirán para los edificios que en ella se construyan, será un ornato para Ponce."

Hoy La Alhambra nos deleita con las obras de importantes arquitectos y artistas de la época.

* Fotos aéreas Oficina Ordenación Territorial Municipio Autónomo de Ponce

La Alhambra historic evolution, Ponce



1962



2018

La Alhambra in Ponce is the result of a transformation taken on by Ponce's elite after 1898. The fractioning or expansion of the city (La Alhambra was on the outskirts of the city) that occurred at el Cerro Las Mesas in Mayaguez and at La Alhambra in Ponce are the direct result of the desire to segregate physically and psychologically, the rich from the underprivileged. The process of expansion of the city to the eastern side of the Portuguese River occurred when a new middle class emerged, in the midst of a period of social, political and economical turmoil.

At the turn of the century, land cultivation and the puerto rican production base had been acquired by large american sugar companies. This resulted in a few families, belonging to the sugar bourgeoisie, suddenly becoming extremely prosperous. La Alhambra was populated in the outskirts of the city by the new capital generated from the sale of the estates and sugar plantations belonging to several families. Among these families were: Cabassa, Wirshing, Fagot, Mandry and Newman. They had acquired large sums of money despite having lost their productive base.

The Great Depression, and other economic and political factors caused a major crisis in the 30s. These crisis, manifested by frequent strikes, demonstrations and burning of plantations among other incidents were not part of the daily life at La Alhambra, as this sector was exempt due to its urban "isolation". The new bourgeoisie was formed by members of the cement industry specifically, the Ferré family, the new commercial establishments belonging to the González, Toro, and Lema clans, as well as the services rendered by a strong emerging professional group.

Engineer Adolfo Nones conceived the urbanization project for the development of fifty plots at La Alhambra in December 1924. Originally, the area's only connection to the city center was through the bridge at Guadalupe Street constructed to provide direct access to exclusive members-only Sports Club. The name of this project, La Alhambra, was coined by engineer Nones, who was inspired by the Alhambra in Granada, Spain. Streets like Generalife, reflect one of the most important spaces in the Spanish citadel. The engineer Nones, in a letter to the Municipal Assembly of Ponce, writes: "... This development, due to its location and the conditions that will be required of future buildings; will be an ornament for Ponce."

Today La Alhambra offers a delightful array of works done by the major architects and artists of the time; a true legacy for all generations to enjoy.

Club Deportivo de Ponce

Arquitecto: Alfredo Wiechers

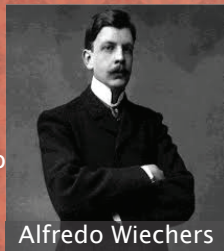
Estilo: modernismo

Fecha de construcción: 1915

Dirección física: calle José de Diego #1

Materiales de construcción: hormigón

El Club Deportivo de Ponce fue una de las primeras edificaciones que se llevó a cabo en La Alhambra. El mismo fue diseñado por el arquitecto Alfredo Wiechers.

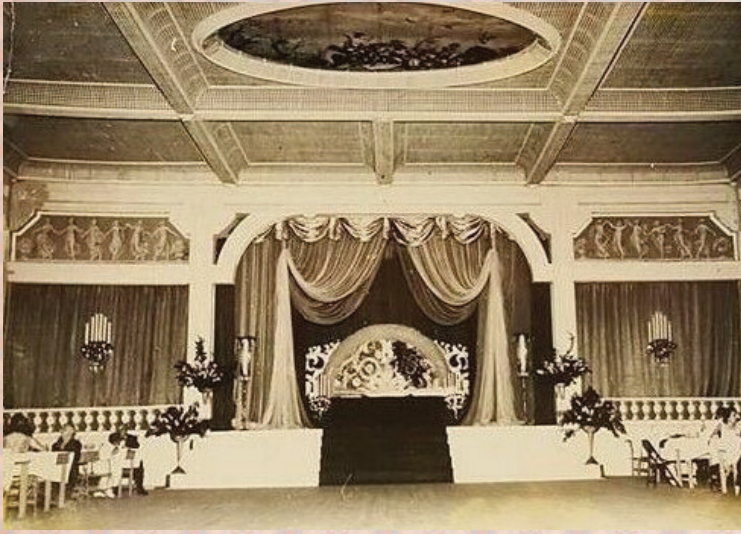


Alfredo Wiechers

Fue incorporado el 26 de mayo de 1915 y entre sus principales fundadores están: el doctor Manuel de la Pila Iglesias, los señores Francisco Barnés, Ángel Barasorda, Dr. Agustín Pietri, Dr. José M. Suárez, don Ramón Portilla, Lic. Guillermo Roselló, Lcdo. José A. Poventud y Alberto S. Poventud. El propósito de su fundación era tener un área de recreo para la clase media. La edificación diseñada por Wiechers muestra un estilo ecléctico, donde se mezclan el modernismo catalán con elementos criollos. Su hermosa pergola, que cubre la terraza del segundo nivel, contrasta con la arquitectura neoclásica del interior de los principales salones. En estos se celebraron grandes actividades de la sociedad ponceña, destacando sus tradicionales fiestas de carnaval. Al día de hoy la edificación cerró sus puertas y se encuentra en un avanzado estado de deterioro.



Sports Club of Ponce



Architect: Alfredo Wiechers
Style: Modernism
Construction Date: 1915
Address: #1 José de Diego St.
Construction Materials: Concrete

The Ponce Sports Club was one of the first buildings that was constructed at La Alhambra. It was designed by architect Alfredo Wiechers. The club was incorporated on May 26 1915 and among its main founders were: Dr. Manuel de la Pila Iglesias, don Francisco Barnés, don Ángel Barasorda, Dr. Agustín Pietri, Dr. José M. Suárez, don Ramón Portilla, Guillermo Roselló, Esq., don José A. Poventud and don Alberto S. Poventud. Its mission was to provide a recreational area for Ponce's middle class. The building, designed by Wiechers, shows an eclectic style, mixed with creole elements as well as details influenced by the Catalan modernism. It's beautiful pergola, that covers the second level terrace; contrasts with the neoclassical architecture of the interior of the main halls. In these lavish spaces many of Ponce's elite attended formal galas as well as memorable carnival celebrations. Today the building is closed and in an advanced state of ruin.

Secuencia del recorrido

Tour sequence



1

Residencia del Dr. Nelson Díaz Báez y Sra. Joemily Quiñónez Rivera
Residence of Dr. Nelson Díaz Báez & Mrs. Joemily Quiñónez Rivera



2

Residencia de la Sra. Margarita Vincenty
Residence of Mrs. Margarita Vincenty



3

Residencia don Luis Ferré y doña Lorencita Ramírez de Arellano
Residence of Mr. Luis Ferré & Mrs. Lorencita Ramírez de Arellano



4

Residencia de la Sra. Ileana H. Figueroa Nicole
Residence of Mrs. Ileana H. Figueroa Nicole



5

Mansión Cabassa
Cabassa Mansion



6

Residencia del Sr. José Antonio Santaella Hernández y Sra. Gretchen González Romanace
Residence of Mr. José Antonio Santaella Hernández & Mrs. Gretchen González Romanace



7

Residencia del Sr. Roberto Velázquez y Sra. Silvia Santiago
Residence of Mr. Roberto Velázquez & Mrs. Silvia Santiago



8

Residencia del Sr. Fernando L. Toro
Residence of Mr. Fernando L. Toro



Mapa de La Alhambra, Ponce Puerto Rico
La Alhambra Map, Ponce Puerto Rico

Residencia Sr. Fernando L. Toro

Residence Mr. Fernando L. Toro

Arquitecto: Francisco Luis Porrata Doria

Estilo: revival español

Fecha de construcción: 1927

Dirección física: calle Obispo #3

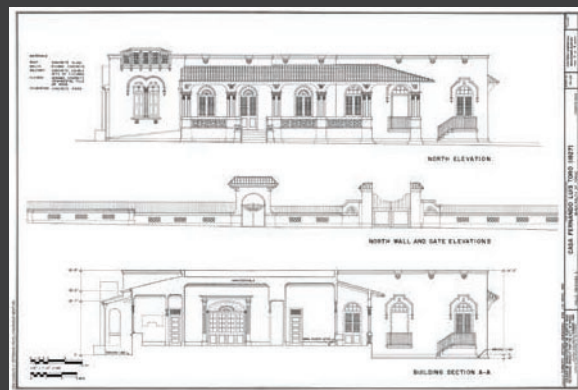
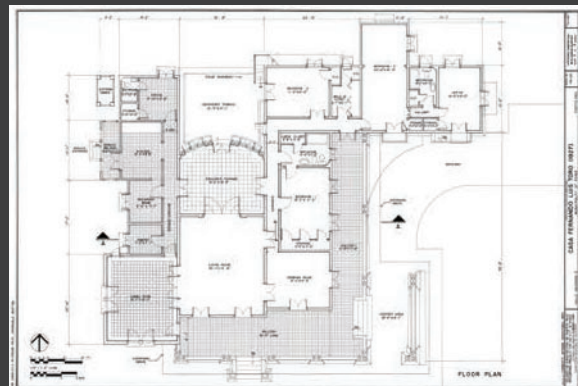
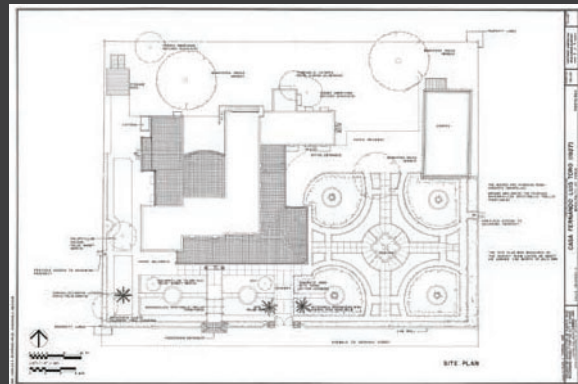
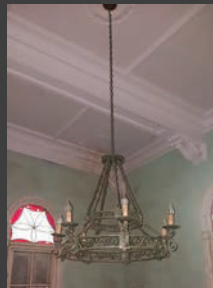
Materiales de construcción: hormigón

La casa fue diseñada por el arquitecto Francisco Luis Porrata-Doria Gutierrez de Pando en 1927 y es una de tres propiedades conectados, ya que le perteneció característica principal de la edificación es el balcón en forma de "L"; vocabulario representativo de las residencias ponceñas a principios del siglo XX.



Francisco Luis Porrata-Doria

La casa está hecha en hormigón armado, contrastando con la delicadeza de los mosaicos, vitrales y elementos de madera que están en sus espacios interiores. Sus pisos de losa criolla (losa de cemento hidráulica) combinados con pisos de madera, le ofrecen a la casa un ambiente cálido y elegante. Las puertas y ventanas con sus montantes variados crean experiencias espaciales diferentes permitiendo que la casa ventile y se ilumine.

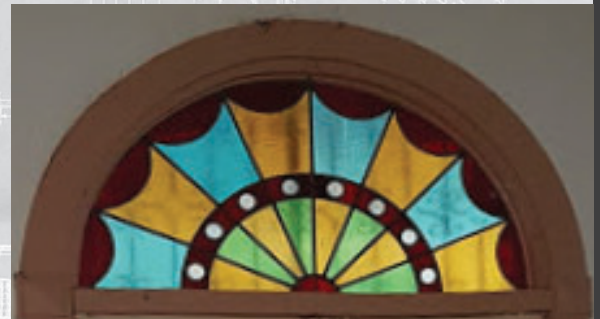
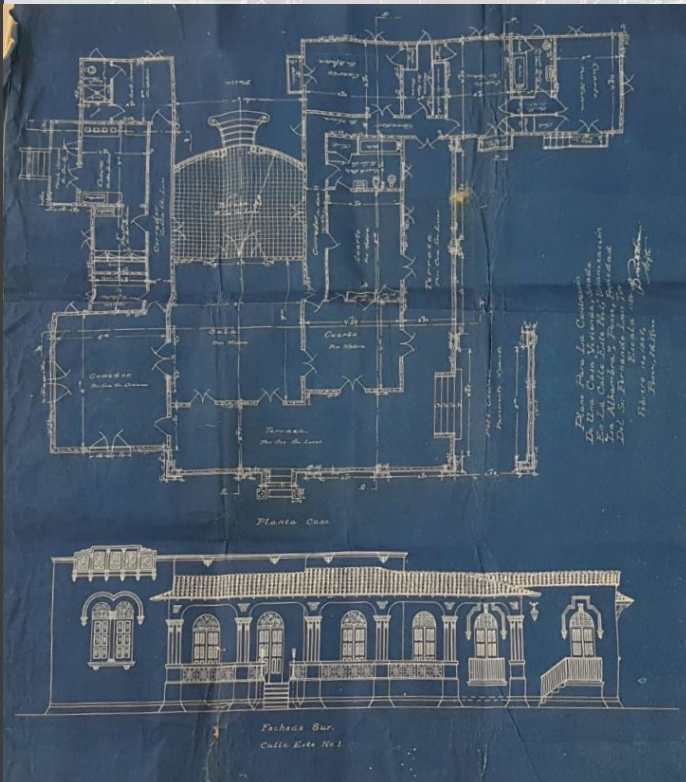




Architect: Francisco Luis Porrata-Doria
Style: Spanish Revival
Construction Date: 1927
Address: #3 Obispado St.
Construction Materials: Concrete

The residence was designed by architect Francisco Luis Porrata-Doria Gutierrez de Pando in 1927 and is one of three adjacent properties, owned by three brothers; which courtyards are interconnected. The main feature of the building is its "L" shaped balcony; a typical architectural element featured in Ponce's residences at the beginning of the 20th century.

The structure of the house is made of reinforced concrete, contrasting with the delicate mosaics, stained glass windows and wood elements present in its interior spaces. These, combined with floors of losas criollas (hydraulic cement tiles) as well as elegant wood flooring; create a warm and elegant atmosphere. The doors and windows, with their intricate transoms; offer varied spatial experiences while allowing the house excellent cross ventilation and natural illumination.



Mansión Cabassa

The Cabassa Mansion

Arquitecto: Pedro Adolfo de Castro y Besosa

Estilo: revival español

Fecha de construcción: 1928

Dirección física: calle José de Diego #10

Materiales de construcción: hormigón

Majestuosa residencia diseñada por el arquitecto Pedro Adolfo de Castro y Besosa en 1928, para don Jacobo L. Cabassa Hernández y su esposa Josefina Neumann Labarthé. El Sr. Cabassa adquirió 16,400 metros cuadrados en la urbanización La Alhambra para la construcción de su residencia. Su esposa Josefina estableció el contacto con el arquitecto De Castro y visitó su residencia en San Juan, conocida como la Villa de Caparra y dijo que quería algo similar para su casa. El arquitecto aceptó diseñar para los Cabassa y en su obra manifestó todo lo que sus dueños querían.

La arquitectura tipo revival español, con sus influencias árabes, hacen de la casa un lugar especial. Su patio interior rodeado de galerías abovedadas, se articula mediante una arcada con columnas de orden toscano. El diseño de De Castro no se limitaba a la arquitectura de la casa, ya que elaboró los mosaicos de la escalera y parte de los muebles de la misma. Por su parte, el artista Ismael D'Alsina, trabajó con el diseño y elaboración de los vitrales y las lámparas de la propiedad. Para abonar a la elegancia y riqueza de la casa, Josefina viajaba con frecuencia a la ciudad de Nueva York para asistir a subastas de obras de arte que formaban parte de su colección. En el exterior de la estructura existían variedades de jardines, entre los que estaban el jardín francés y el jardín inglés. El espacio más importante para Josefina era la torre tipo andaluza, desde la que podía observar la ciudad de Ponce y pintar sus obras sobre lienzo.

Los Cabassa ocuparon la casa durante una década. Al ocurrir la Gran Depresión de los años 30, la familia se trasladó a los Estados Unidos, donde Josefina murió y Jacobo decidió quedarse a vivir en la Florida. Esto provocó el abandono de su Castillo de Azúcar y por mucho tiempo se mantuvo gracias a la servidumbre. Más adelante uno de los hijos, Roberto Cabassa, se movió con su familia a la casa y la remodeló. Con el tiempo se vendió la propiedad, segregando la misma en varias parcelas. Lo que fue una gran mansión que ocupaba una gran manzana se empezó a dividir en lotes, incluyendo todo lo que estaba construido en ella.



Pedro Adolfo de Castro y Besosa



Roberto Cabassa en la sala de la Mansión Cabassa





Architect: Pedro Adolfo de Castro y Besosa
Style: Spanish Revival
Construction Date: 1928
Address: #10 José de Diego St.
Construction Materials: Concrete

Majestic residence designed by architect Pedro Adolfo de Castro y Besosa, in 1928, for don Jacobo L. Cabassa Hernández and his spouse Josefina Neumann Labarthé. Mr. Cabassa purchased a lot of 16,400 square meters in the new suburban development of La Alhambra. He intended to build his new family residence in said lot. His spouse, Josefina, then contacted one of the most renowned architects: Pedro de Castro. She subsequently visited the architect's own residence in San Juan, known as Villa de Caparra; and determined she wanted a similar design for their new home. The architect agreed to design for the Cabassas and was able to capture, in his proposal; all that the owners wished for.

The Spanish Revival architecture, with its arab influences; makes the house a special place. Its inner courtyard, surrounded by vaulted galleries; is further articulated by an arcade with tuscan order columns. De Castro's design was not limited to the design of the house. He also developed the mosaics for the staircase and part of the furnishings as well. Artist Ismael D'Alsina designed and crafted the custom stained glass windows and lamps which adorned the property. To further complement the elegance and richness of the house, Josefina traveled frequently to New York City and attended art auctions continually adding to the family's impressive collection. On the exterior of the residence there were several gardens, among them one could find the French and English garden. The most important space for Josefina was the andalusian styled tower, from which she could see the city of Ponce and paint.

The Cabassas occupied the house for a decade. In the 1930's, during the Great Depression, the family moved to the United States, where Josefina died. Jacobo decided to stay and live in Florida. This led to the abandonment of the "Sugar Castle" which for a long time remained in the hands of the servants. Later, one of the sons, Roberto Cabassa moves with his family to the house and remodels it. Eventually the property was sold and segregated into several smaller plots. What was once a grand mansion became fragmented as were the structures that once comprised the residential complex.

Residencia Sra. Margarita Vincenty

Residence Mrs. Margarita Vincenty



Fiesta Campestre o baile jíbaro
(1938-1948)



El cultivo
(1948)

Estampas o escenas
del Carnaval de Ponce
(1948)



Zafra y Flamboyán
(1938-1948)



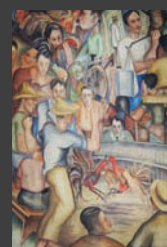
Promesa a la Santa
Cruz o Fiesta de Cruz
(1948)



Recogedora de café
(1938-1948)



Pelea de gallos
(1938)



Estilo: revival español

Fecha de construcción: primer tercio del siglo XX

Dirección física: calle Alcázar #5

Materiales de construcción: hormigón

Es una propiedad que ejemplifica la aportación de los residentes originales de La Alhambra que contribuyeron a la ecléctica expresión urbana y arquitectónica de un Ponce de avanzada. Sus primeros residentes: don Luis A. Ferré y doña. Lorencita vivieron la casa luego de alquilarla al hermano de don Luis A. Ferré, José (Joe) Ferré. En dicha propiedad don Luis, quien fuera gobernador de Puerto Rico en la década de los 70, así como un reconocido mecenas de las artes celebró su boda en 1931. En ese día tan especial tocó en su piano la Appassionata de Beethoven para su esposa Lorencita. Desde entonces, la casa albergó y produjo música. Más adelante, don Luis se mudó y su hermano José ocupó la casa. José (Joe) Ferré y su esposa doña Flores tuvieron dos hijos, Marianne y Moris (quien fue alcalde de Miami). Joe contrajo varias veces matrimonio y una de sus esposas era domadora de fieras. Se cuenta que en la casa hubo una leona como mascota y la tenían en una jaula que se colocó en uno de los patios laterales de la residencia, la cual todavía se puede observar.

La residencia de la calle Alcázar # 5 no puede pasar inadvertida ya que el hermoso trabajo de herrería que se muestra en la verja frontal es representativo de lo que es el palacio de La Alhambra. Esta joya arquitectónica tiene en sus paredes otro gran tesoro, ya que alberga siete óleos del pintor ponceño Rafael Ríos Rey. Además de los óleos, como otras residencias de La Alhambra, se encuentra la cerámica de Santa Ana de la casa Triana en Sevilla. La misma adorna varios acogedores espacios de la residencia.

Según narra su dueña actual, la Sra. Margarita Vincenty, en el patio posterior de la residencia se encuentra una pista de baile donde se realizaban diversas actividades benéficas. Una de las más destacadas fue el concierto a beneficio de la campaña de Polio Plus (del club Rotario de Ponce) donde cantó Paloma San Basilio. La Sra. Vincenty cuida, con orgullo y celo, las obras de arte de su residencia al igual que la propiedad en su totalidad.

Style: Spanish Revival

Construction Date: On or before 1930

Address: #5 Alcázar St.

Construction Materials: Concrete

It is a property that exemplifies how the original residents of La Alhambra contributed to the eclectic urban and architectural expression of a modern Ponce. Its first residents: don Luis A. Ferré and Lorencita rented the house from don Luis brother Joseph (Joe) Ferré. In this property don Luis, who was later elected Governor of Puerto Rico in the 70's and was a renowned patron of the arts; celebrated his wedding in 1931. On that special day he played Beethoven's Appassionata for his spouse Lorencita. Since that day, music filled the house. Later don Luis moved and his brother José occupied the house. Joseph (Joe) Ferré and his wife Flores had two children, Marianne and Moris (who was elected Mayor of Miami). Joe contracted marriage several times, and one of his wives was a beast tamer. It is said that she had a pet lioness and the cage, which still exists; was integrated into one of the side courtyards of the house.

The residence at # 5 Alcazar street cannot go unnoticed given the beautiful ornate iron work displayed in its front gates. These intricate geometrical patterns resemble those found at the original Alhambra palace. Inside the walls, of this architectural gem; another great treasure is kept. There are seven oil paintings by renowned artist Rafael Ríos Rey. In addition to the paintings, as in other residences at La Alhambra; one can find pottery imported from Santa Ana's House Triana in Seville. This type of pottery adorns several quaint spaces in the house.

Mrs. Margarita Vincenty, who is the current owner; has explained that in the property's ample backyard there is a dance floor where various charitable events have been held. The most prominent, she recalls; was the concert to benefit the campaign Polio Plus (organized by the Rotary Club of Ponce) where singer Paloma San Basilio performed. Mrs. Vincenty cares for the property, and for the magnificent works of art; with great pride and joy.

Residencia Sr. José Antonio Santaella Hernández y Sra. Gretchen González Romanace



Estilo: ecléctico

Fecha de construcción: primera mitad del siglo XX

Dirección física: calle José de Diego #2406

Materiales de construcción: hormigón revestido en piedra

El dueño de la propiedad fue el Sr. Ángel Sanz y su esposa Sra. Ladi San Millán, siendo este un distinguido banquero y financiero de Ponce, presidente del Banco Crédito y Ahorro Ponceño desde 1926. En el Banco (hoy día Banco Santander) se conserva un mural del artista Rafael Ríos Rey, que lo dedica con lo siguiente:

“Dedico este mural a don Ángel Sanz por su fe y confianza en el talento puertorriqueño.”
Rafael Ríos Rey – a marzo de 1963

El Sr. Sanz adquiere la estructura de madera que ubicaba en el sector Los Meros de La Playa de Ponce y la traslada en carreta al solar de La Alhambra. Una vez ubicada la casa de madera se empieza a transformar hasta convertirse en la Casa de Piedra. En la residencia se llevaban a cabo grandes fiestas y entre sus invitados estuvieron: Sarita Montiel, Pedro Vargas, Los Chavales de España y Mario Moreno Cantinflas. El Sr. Sanz y su esposa, se trasladaron a la Florida y se quedó con la casa su hijo Enrique Sanz, quien la vive por un tiempo. Sus dueños actuales, el Sr. José Antonio Santaella Hernández y su esposa Sra. Gretchen González Romanac, llevan más de 20 años residiendo en la casa. La estructura se ha transformado sin perder su esencia, en ella coexisten la dureza de la piedra atenuada por la presencia de la madera en sus techos y plafones. La Casa de Piedra ofrece unos espacios mágicos que solo se disfrutan cuando sus dueños amablemente abren las puertas de su hogar.

Residence of Mr. José Antonio Santaella Hernández & Mrs. Gretchen González Romanace



Style: Eclectic

Construction Date: First half 20th century

Address: #2406 José de Diego St.

Construction Material: Stone Cladded Concrete

The original property owner was Mr. Ángel Sanz and his wife Mrs. Ladi San Millán. He was a distinguished banker and financier, President of Banco Credito y Ahorro Ponceño since 1926. Inside the bank (now Banco Santander) there is a well preserved mural, by artist Rafael Ríos Rey; which reads the following acknowledgement:

"I dedicate this mural to don Ángel Sanz for his faith and confidence in the Puerto Rican talent." Rafael Ríos Rey – March 1963

Mr. Sanz acquired a wooden structure that was originally located in the Los Meros sector (Barrio La Playa Ward) and moved it by ox-driven cart to the actual site at La Alhambra. Once relocated the wooden house began to transform into the Casa de Piedra. In the property great social events were held, and among the prominent guests were artists: Sarita Montiel, Pedro Vargas, Los Chavales from Spain and Mario Moreno Cantinflas. Mr. Sanz and his wife later moved to Florida. Afterwards, his son Enrique Sanz lived in it for a brief period of time. Its current owners, Mr. José Antonio Santaella Hernández and his wife Mrs. Gretchen González Romanace, have been residing the house for more than 20 years. The structure has continued to transform throughout the years without losing its essence. In it coexist the hardness of the stone attenuated by the presence of wood in its ceilings and soffits. The Casa de Piedra offers magical spaces only enjoyed when its owners kindly open the doors.



Residencia Don Luis Ferré y Doña Lorencita Ramírez de Arellano

Residence Mr. Luis Ferré & Mrs. Lorencita Ramírez de Arellano

Arquitecto: F.V. Arneson

Estilo: revival español con influencias de las misiones californianas

Fecha de construcción: 1940

Dirección física: calle Reina Mora esquina calle Alcázar

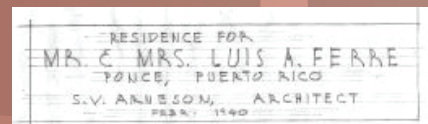
Materiales de construcción: hormigón

Residencia para don Luis Ferré y su esposa Lorencita Ramírez de Arellano, de estilo revival español con elementos de misión californiano. El diseño de la residencia estaba dictado por el propio Ferré mientras que el desarrollo del proyecto y la producción de los planos estuvieron a cargo del arquitecto S.V. Arneson en el 1940. La estructura tiene dos balcones, uno con arcos con techo pintado de azul y otro con balaustres y elementos tipo criollo. La misma fue totalmente construida en cemento de la nueva fábrica fundada por don Antonio Ferré Bacallao (padre de don Luis) donde esta sirvió de promoción con el lema "Construya con Cemento Ponce, porque ni se quema, ni se agrieta ni se la come la polilla".

Don Luis Ferré Aguayo fue el vicepresidente ejecutivo de la Ponce Cement Corporation, cuando su padre, Antonio Ferré Bacallao la estableció en 1940. Como ingeniero, don Luis impregnó sus construcciones con gran significado, que culminó con la construcción del Museo de Arte de Ponce, en manos del arquitecto estadounidense Edward Durell Stone. En otra fase de la vida Ferré resultó electo como el primer gobernador del Partido Nuevo Progresista en Puerto Rico en el período de 1969-1973. Una vez falleció don Luis Ferré, la propiedad se puso a la venta y la adquirió el ingeniero Emilio Miguel Venegas y su esposa la Sra. Mariana Negrón. Estos vendieron la propiedad a otra familia que la está viviendo actualmente.

Entre los aspectos que cabe mencionar de la propiedad de La Alhambra, la hija de don Luis Ferré, Rosario, describe la casa diciendo:

"que era sobre la belleza y entre todas las artes, la música y el concierto para piano Número 3 de Beethoven que era su pieza clave".





Architect: F.V. Arneson

Style: Spanish Revival and Californian Missions Style

Construction Date: 1940

Address: Reina Mora St. corner Alcázar St.

Construction Materials: Concrete

Residence for don Luis Ferré and his spouse Lorencita Ramírez de Arellano, which features Spanish Revival style with elements of Californian mission's style. The design of the residence dates back to 1940 and was dictated by Mr. Ferré himself; while the development of the project, and the production of the construction drawings was in charge of the architect: S.V. Arneson. The structure has two balconies, one with arches with the ceiling painted blue and a second one with balusters and creole elements. It was completely built in cement from the new factory founded by don Antonio Ferré Bacallao (father of don Luis) where it was featured as part of a promotion with the slogan: "build with Ponce Cement, because it neither burns, nor cracks nor gets infested by moths".

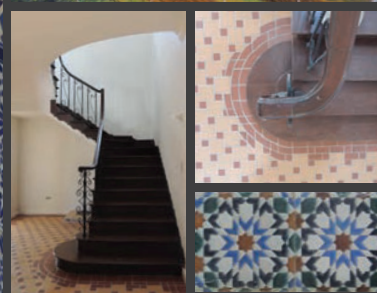
Don Luis Ferré Aguayo was the executive VP of the Ponce Cement Corporation, when his father, Antonio Ferré Bacallao established it in 1940. As an engineer, don Luis imbued his projects with great significance, ultimately culminating in the construction of the Ponce Art Museum designed by American architect Edward Durell Stone. From 1969 to 1973 Ferré was elected as the first Governor for the New Progressive Party of Puerto Rico. After the death of don Luis Ferré the property was bought by engineer Emilio Miguel Venegas and his spouse Mrs. Mariana Negrón. They recently sold the property to another family who is currently living it.

Among the aspects that best describe the house at La Alhambra, Rosario, the daughter of don Luis Ferré, describes it by saying:

"it was about beauty among all arts; music and piano concerto no. 3 by Beethoven; which was his favorite piece."

Residencia Sr. Roberto Velázquez y Sra. Silvia Santiago

Residence of Mr. Roberto Velázquez & Mrs. Silvia Santiago



Estilo: revival español
Fecha de construcción: primera mitad del siglo XX
Dirección física: calle Obispado #2
Materiales de construcción: hormigón

El dueño original de la casa fue don Herman Wirshing Serrallés, casado con Provita Hereter, quienes vendieron la propiedad a uno de los hermanos de don Luis Ferré. Herman Ferré con su esposa Eva habitaron la casa alrededor de 25 a 30 años y luego la adquirió el Dr. Carro. Hoy día son sus dueños el Sr. Roberto Velázquez y su esposa Silvia Santiago.

La propiedad que ocupa casi una manzana completa es de estilo revival español. No hay datos sobre el arquitecto que la diseñó, sin embargo, se puede observar que tiene semejanza a las obras de los arquitectos Pedro Adolfo de Castro, Pedro Méndez y Rafael Carmoega. Estos trabajaban los revivals con el uso de los torreones y en sus obras siempre están presentes el mosaico y la cerámica. El mosaico aparece como obra de arte en varias partes de la casa, al igual que la cerámica de Santa Ana de la casa Triana en Sevilla. Excelentes obras de arte adornan la propiedad, tanto en su entrada, como en la fuente que sirve de elemento organizador de una de las terrazas posteriores de la residencia que está enchapada de cerámica sevillana.

En el caso particular de esta propiedad, es uno de los revivals españoles de La Alhambra que más influencia presenta del arquitecto Pedro de Castro, ya que el patrón de sus pisos y el uso de la escalera en espiral dentro del torreón, como conector a las áreas de servicio, se asemeja a la que está en el Castillo Serrallés, en la Villa Caparra y en la Mansión Cabassa (todos diseños de Pedro de Castro). La casa con sus tejas azul añil no puede pasar desapercibida y sus dueños actuales, con mucho esfuerzo y dedicación, la están restaurando para su disfrute.

Style: Spanish Revival
Construction Date: First half 20th century
Address: #2 Obispado St.
Building materials: Concrete

The original owner of the house was don Herman Wirshing Serrallés, who married Provita Hereter. They later sold the property to one of don Luis Ferré's brothers. Herman Ferré, together with his spouse Eva; lived the house around 25 to 30 years and then sold it to Dr. Carro. Currently its owners are Mr. Roberto Velázquez and Mrs. Silvia Santiago.

The property, that occupies almost a full block; is Spanish revival style. There is no data about the architect who designed it, however it can be observed that it bears resemblance to the works of architects Pedro Adolfo de Castro, Pedro Méndez and Rafael Carmoega. They all worked the Spanish revival style, with the use of the towers, and always included both mosaic and pottery work. The installation of mosaic tile appears as works of art in various parts of the house, as well as ample use of pottery from Santa Ana's House Triana in Seville. Excellent works of art adorn the property's entryway and the water fountain, which also serves as an organizing element for one of the exterior terraces. Important to note that said fountain is all clad in ceramics imported from Seville, Spain.

The particular case of this property is that it is one of the Spanish revivals at La Alhambra which presents most significant influence of the architect Pedro de Castro. The floor pattern and the type of stair, coiled inside the tower; and used as a connector to the service areas both resemble elements present at the Serralles' Castle, the Villa Caparra and the Cabassa Mansion (all known works of Pedro de Castro). The house, with its indigo blue tiles cannot go unnoticed. Its current owners are, with great effort and dedication, restoring it for their full enjoyment.

Residencia Dr. Nelson Díaz y la Sra. Joemily Quiñónez Rivera

Estilo: revival español

Fecha de construcción: primera mitad del siglo XX

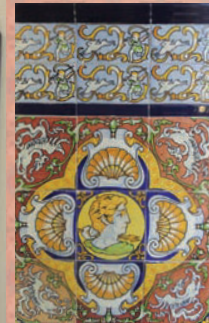
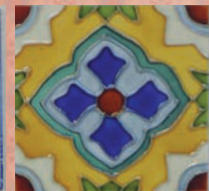
Dirección física: calle Alcázar #3

Materiales de construcción: hormigón

El dueño original de la casa fue don Carlos Ferré y su esposa doña Adriana. Al igual que sus otros hermanos, Carlos Ferré se ubicó en La Alhambra en una propiedad estilo revival español. No hay datos sobre el arquitecto que diseñó la residencia, sin embargo, se puede destacar que tiene influencia de las obras de los arquitectos Pedro Adolfo de Castro, Pedro Méndez y Rafael Carmoega. El uso del estilo revival español donde hay elementos característicos como los torreones, patios interiores, uso del mosaico, entre otros, están presentes en la estructura.

En algunas áreas del exterior de la residencia se aprecia el arte de los mosaicos y la cerámica de Santa Ana de la casa Triana en Sevilla. Variedad de mosaicos engalanan las paredes de la entrada principal al igual que adornan parte de la fachada principal debajo de uno de los ventanales. De igual forma, parte del recuadro del pórtico que sirve de pequeño "foyer" para llegar a la puerta principal está recubierto de mosaicos y, para el disfrute del peatón como parte de la verja exterior de la casa, la cerámica está presente empotrada en pequeñas columnas que modulan los paños de reja en su verja frontal.

Entre los dueños que han disfrutado de esta propiedad, luego de don Carlos Ferré, están don Oscar Girod y su esposa la Sra. Olga Roselló, quienes la vendieron posteriormente al Sr. Ramiro Colón y esposa Giorgiana Ortiz. Los dueños actuales son el Dr. Nelson Díaz Báez y su esposa Joemily Quiñónez Rivera. Ambos están restaurando la propiedad para el disfrute, junto a sus hijos, y siempre que se necesite, abren las puertas de su casa.



Residence of Dr. Nelson Díaz & Mrs. Joemily Quiñónez Rivera



Style: Spanish Revival
Construction Date: First half 20th century
Address: #3 Alcázar St.
Construction Materials: Concrete

The original owner of the house was don Carlos Ferré and his spouse Adriana. Like his other siblings, Carlos Ferré's house is located in La Alhambra and the property features Spanish revival style. There is no data about the architect who designed the residence, however it can be highlighted that it has influences of the works of architects Pedro Adolfo de Castro, Pedro Méndez and Rafael Carmoega. The use of the Spanish revival style including typical elements such as the towers, courtyards, use of mosaic etc. are most definitely present in the property.

In some of the exterior areas, the art of mosaics and ceramics from Santa Ana de Triana in Seville House can be appreciated. Other mosaics adorn the walls at the main entrance and are also used to decorate part of the main facade under one of the windows. Similarly, part of the framed porch that serves as a small "foyer" to get to the front door is covered with mosaic. Finally, and for the enjoyment of the pedestrian, the outer gate includes the use of ceramic tiles in the columns that modulate the segments of its front gate.

Among the owners who have enjoyed this property, after don Carlos Ferré are don Oscar Girod and his spouse Mrs. Olga Roselló, subsequently selling it to Mr. Ramiro Colón and his spouse Giorgiana Ortiz. The current owners are Dr. Nelson Díaz Báez and his spouse Joemily Quiñónez Rivera. Both are restoring the property for their enjoyment as well and that of their children. They are always willing to open the doors of their house for those that want to appreciate it.



Residencia Sra. Ileana H. Figueroa Nicole

Residence of Mrs. Ileana H. Figueroa Nicole

Arquitecto: Pedro F. Pou

Estilo: moderna

Fecha de construcción: 1970

Dirección física: calle Alcázar esquina José de Diego

Materiales de construcción: hormigón

La dueña actual de la residencia, la Sra. Ileana H. Figueroa Nicole y su esposo le encargaron el diseño de la misma al arquitecto Pedro F. Pou en 1970. La estructura, con características modernas, presenta su mayor contraste entre lo hermético y cerrado de su arquitectura en el exterior versus su interior donde los vidrios y madera abundan. El uso de los patios interiores permite la entrada de luz y la circulación del aire dentro de la propiedad. En el interior se observa el contraste de las líneas modernas de la residencia con el de su mobiliario empotrado en uno de los nichos del comedor que tiene calados en madera, con características mozárabes.

Architect: Pedro F. Pou

Style: Modern

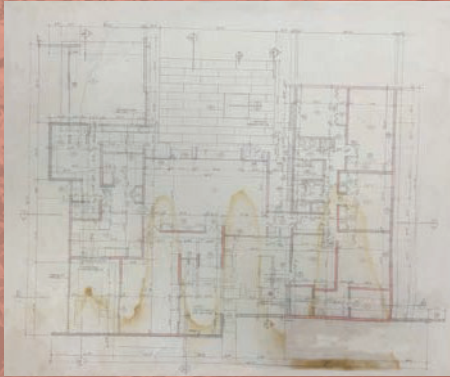
Construction Date: 1970

Address: Alcázar St. corner José de Diego St.

Construction Materials: Concrete

The current owner of the residence, Ms Ileana H. Figueroa Nicole and her spouse commissioned the design to architect Pedro F. Pou in 1970. The structure, with ample modern features, presents its greatest contrast between the hermetically and closed architecture outside versus the inside, where glass and wood abound. The brilliant use of the courtyards allows for ample natural light and excellent cross ventilation. Inside, one can experience the contrast of the modern rectilinear elements with the furnishings in the dining room area, which have intricate woodwork with Mozarabic features.







“Puedo concebir que se queme Mayagüez, que se hunda San Juan, que desaparezca cualquier otro pueblo de la Isla, y que, a pesar de tan terribles catástrofes, Puerto Rico siga siendo Puerto Rico; pero no puedo concebir de ningún modo, ni le permito a nadie que lo conciba, que falte **Ponce** y que siga siendo todavía Puerto Rico un país habitable”.

-Nemesio Canales, Paliques, 1915

Foto: Panorama de Ponce, 1889, por Juan N. Rios



"I can conceive that Mayaguez burns, that San Juan sinks, the disappearance of any town in the Island, and despite such terrible catastrophes, Puerto Rico will continue to be Puerto Rico; but I cannot conceive in any way, nor will I let anyone conceive, for **Ponce** to disappear and that Puerto Rico continues to be a habitable country."

-Nemesio Canales, Paliques, 1915
Photo: Panoramic view of Ponce, 1889, by Juan N. Rios

Agradecimiento:

Magda **Bardina** García, coordinadora del evento
Dr. Jorge Iván **Vélez** Arocho, presidente PUCPR
Hon. María (Mayita) **Méendez** Altieri, alcaldesa de Ponce
Luis V. **Badillo** Lozano, decano, Dh. hc, M.Arch CAAPPR, AIA
Lorna **Báez** Amely, coordinadora de Relaciones Internacionales, Desarrollo y Asuntos de la Comunidad
Job K. **Bonilla** Rosas, coordinador de Asuntos Estudiantiles, Promociones y Eventos
Lcda. Jessica **Sinigaglia**, directora SITRAS
Sra. Gloriselle **Torres** Cruz, asistente administrativo Municipio Autónomo de Ponce

Propietarios de residencias:

Sra. Ileana H. **Figueroa** Nicole
Sr. José Antonio **Santaella** Hernández y Sra. Gretchen **González** Romanace
Sr. Roberto **Velázquez** y Sra. Silvia **Santiago**
Sr. Fernando Luis **Toro**
Sr. Emilio Miguel **Venegas** y Sra. Mariana **Negrón** (don Luis Ferré)
Sra. Margarita **Vincenty**
Dr. Nelson **Díaz** Báez y Sra. Joemily **Quiñónez** Rivera

Gratitude:

Magda **Bardina** García, event coordinator
Jorge Iván **Vélez** Arocho, Ph.D, PCUPR President
Hon. María (Mayita) **Méendez** Altieri, Mayor of Ponce
Luis V. **Badillo** Lozano, Dh. hc, M.Arch CAAPPR, AIA, Dean
Lorna **Báez** Amely, Coordinator of International Relations, Development and Community Affairs
Job K. **Bonilla** Rosas, Coordinator of Student Affairs, Promotions and Events
Mrs. Jessica **Sinigaglia**, SITRAS director
Mrs. Gloriselle **Torres** Cruz, Administrative Assistant Autonomous Municipality of Ponce

Owners of residences:

Mrs. Ileana H. **Figueroa** Nicole
Mr. José Antonio **Santaella** Hernández and Mrs. Gretchen **González** Romanace
Mr. Roberto **Velázquez** and Mrs. Silvia **Santiago**
Mr. Fernando Luis **Toro**
Mr. Emilio Miguel **Venegas** and Mrs. Mariana **Negrón** (Don Luis Ferré)
Mrs. Margarita **Vincenty**
Dr. Nelson **Díaz** Báez and Mrs. Joemily **Quiñónez** Rivera

Estudiantes/Students

Fabiola **Aponte** Martínez
Jim J. **Arroyo** Morales
Edward **Beauchamp** Méndez
Juan **Bernald** Irrizary
Juan **Calzada** Navarro
Rousies **Caraballo** Rentas
Nohely **Colón** Laboy
Juan **Cruz** Ramírez
Sabdiel **Díaz** Vélez
Michael **Díaz** Cordero
Frances **David** Vega
Cristian **García** Bardina
Sebastián **García** Bardina
Normarie **González** Irrizary
Andrea **González** Feliciano
Catherine **Graubard** Quiñones
Aidaliz de **Jesús** Rosario
Heidie J. **Lebrón** Pérez
Natasha L. **Loyola** Otero
Louree **Mangual** Aponte
Christinne **Martínez** Tejada
Yekselly **Méndez** Millán
Kevin **Merced** Rivera
Cristina **Mora** Echevarría
Joshua **Moreno** Quiles
Eneiris **Ocasio** Ayala
Joshua **Ortiz** Padilla
Abdiel **Pabellón** Montalvo
Anna **Pérez** Nowicki
José L. **Plata** Rodríguez
Héctor **Rivera** Bachier
Bridgette A. **Rivera** Quintana
Joseline **Rivera** Rosado
Fernando **Rodríguez** Mori
María G. **Rodríguez** Torres
Lyann M. **Rosas** Ponce
Carla **Serrano** Torres
Derek **Torres** Ramos
Miguel **Vázquez** Rodríguez
Julio Á. **Velázquez** Rosado

Imágenes/Images

Archivo Histórico Luis A. Ferré Museo de Arte de Ponce. © The Luis A. Ferré Foundation
Magda **Bardina** García
(Mansión Cabassa) Jacobo **Cabassa** Oliver
Elliot **Cruz**
Roberto **García** Soto
Jaime **Yordán** Frau
Christinne **Martínez** Tejada
Abdiel **Pabellón** Montalvo
(La Alhambra, Granada, España) Fernando **Pabón** Rico
José **Silvestre**
Ricardo A. **Rosado** Rolón
(Residencia Sr. Fernando L. Toro) Edgardo **Pérez** Sierra

Otros recursos/Other resources

Municipio Autónomo de Ponce
Instituto de Cultura Puertorriqueña
Conservacionista Elliot **Cruz**
El Candil
Expresiones Perdidas
Tropical City Industries Inc.
Archivo Histórico de Ponce- Lcda. Gladys **Tormes**,
Asociación El Zeybal, Inc.

Fuentes consultadas/References

Alarife de ensueños, Enrique Vivoni
Puerto Rico 1900, Jorge Rigau
Rafael Ríos Rey y el Muralismo en Puerto Rico,
Néstor Murray-Irrizary
HABS PR, 6-PONCE, 13

Facultad colaboradora/ Collaborative Faculty

Javier **Bonnin** Orozco
Roberto **García** Soto
Fernando **Pabón** Rico
José **Muñoz** Báez
Ligia **Saldaña** Martorell

Autora
Author

Magda Bardina García

Decano/Dean

Luis V. Badillo Lozano

Ensamblaje gráfico

Graphic Assembly

Ricardo A. Rosado Rolón

Producción/Production

Job K. Bonilla Rosas

Traductora/Translator

Ligia Saldaña Martorell

Editor

Publisher

Forteza

Escuela de Arquitectura

Pontificia Universidad

Católica de Puerto Rico

9337 Calle Marina

Ponce, PR 00730

T (787) 841-2000

F (787) 651-2655

arquitectura@pucpr.edu

©2017 Forteza

Todos los derechos reservados.

All rights reserved.

ISBN: 978-1-970009-25-5



